

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**BAUFACHLITERATUR**

**DURCH IHRE FACHBUCHHANDLUNG**

Ein unentbehrliches Hilfsmittel für alle, die Stahlbetonbemessungen ausführen müssen

# Bemessung im Stahlbetonbau mit **SI**-Einheiten

Bemessungsverfahren. Rechenverfahren.  
Beispiele unter Berücksichtigung von DIN 1080 neu.  
Ergänzende Bestimmungen zu DIN 1045

Von Dr.-Ing. Peter Funk

48 Seiten im Format 17x24 cm. 1977.  
ISBN 3-433-00767-5  
Geheftet DM 16,-

■ SI-Einheiten müssen ab 1.1.1978 bei der Bemessung im Stahlbetonbau verwendet werden.

Die bisher üblichen Einheiten sind nach dem Gesetz über Einheiten im Meßwesen nur noch bis zum 31.12.1977 zulässig.

Der Praxis und Lehre eine leicht verständliche, aber auch umfassende Darstellung der neuen Bemessung zu geben, ist Zielsetzung dieser Veröffentlichung – sie enthält:

Bemessungstabellen mit den neuen Einheiten (womit die Biegebemessung noch einfacher wird!).

Hinweise über die weitere Benutzung des Heftes 220 des Deutschen Ausschusses für Stahlbeton und anderer Bemessungshilfen mit SI-Einheiten.

Bemessungsbeispiele unter Berücksichtigung der Neufassung von DIN 1080.

Zu erwartende Änderungen für DIN 1045 infolge der Umstellung auf SI-Einheiten und DIN 1080.

Ergänzende Bestimmungen zu DIN 1045.

**VERLAG VON WILHELM ERNST & SOHN**  
BERLIN MÜNCHEN DÜSSELDORF

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

95. Jahrgang Heft 10

10. März 1977

### Inhalt

Äussere Restaurierung des Zürcher Rathauses . . . . .	131*
Grundlagen zur Beurteilung von Aussenwänden für den sommerlichen Wärmeschutz. Von R. Sagelsdorf und U. Stähli, Dübendorf . . . . .	135*
Schweizerische Strahlflugzeuge und Strahltriebwerke. Von Georges Bridel, Luzern . . . . .	140*

### Umschau

Kohlenstaub als Heizölersatz. Deutscher Architekturpreis gestiftet . . . . .	143
--	-----

### Wettbewerbe

Centro sportivo della gioventù a Tenero TI. Kirchen- und Begegnungszentrum Steinhausen ZH . . . . .	143
Bezirksspital Langnau BE. Ideenwettbewerb Gesamt-sanierung Anstalt Witzwil. Wohnüberbauung in Effretikon ZH . . . . .	144*

### Nekrologe

Rudolf Schulthess. Julius Adolf Kopp . . . . .	146
--	-----

### Buchbesprechungen

Innenarchitektur, von Willy Müller. Arbeitsgesetz, von Dr. R. Canner und Dr. R. Schoop . . . . .	146
--	-----

### Grüne Seiten vorne

Laufende Wettbewerbe . . . . .	G 33
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Hydraulik-Bohrhammer. Spritzgeschäumte Isolationen . . . . .	G 34

### Grüne Seiten hinten

Aus Technik und Wirtschaft. Regler für Raumtemperatur. Neue Stromwandler. Aco-Drain. Ankündigungen . . . . .	G 35
Öffentliche Vorträge. Stellenvermittlung GEP/SIA . . . . .	G 36

### Vorschau auf das nächste Heft

Pumpspeicheranlage Rodund II



# ROBA-Beton-Elemente



## Rationalisieren durch Vorfabrikieren

Wir fabrizieren sämtliche Betonartikel bis 10 t nach Ihren Plänen

## Weitere ROBA-Produkte

### Bausteine

**Sickersteine**

**Pflastersteine**

**Gartenbauartikel**

**Rasengittersteine**

# ROBA

Element und Baustein AG  
Kindhausen  
8604 Volketswil  
Telefon 01 / 86 48 17



# Vetroflex

ISOVER  
VETROFLEX

# isoliert

Wärme + Kälte + Schall

# besser

FIBRIVER  
Verkaufsbüro deutsche Schweiz  
8155 Niederhasli / ZH  
Tel. 01 850 24 44

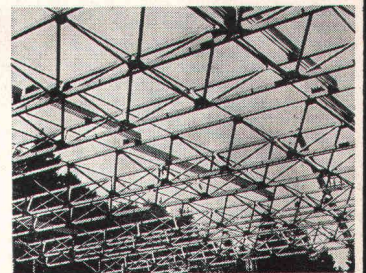
## Problem-Lösung 5: Der flexible Stahlbau.

Jeder Stahlbau stellt im Prinzip eine Vorfabrikation mit Einzelanfertigung dar. Um so wichtiger ist deshalb eine sorgfältige Planung aller Arbeitsabläufe und **das reibungslose Zusammenwirken zwischen Konstruktion, Fabrikation und Montage.**

Die Geilinger Stahlbau AG mit ihren erfahrenen Ingenieuren, den modernen Fabrikationsstätten und den einsatzbereiten, mit mobilen Hebezeugen ausgerüsteten Montage-Equipen baut Hand-in-Hand und bietet Ihnen Gewähr für ein termingerechtes und preisgünstiges Bauen in Stahl.

**Damit aus Ihrem Stahlbau-Projekt am Ende nicht ein babylonischer Turm wird.**

Stahlbauten sind leicht und luftig: Bei der Gross-Sporthalle in Magglingen überspannen Fachwerkträger mit 50 m Spannweite das Spielfeld und nehmen Schneelasten bis zu 300 kg/m<sup>2</sup> auf.



G 76.05 4

# GEILINGER

GEILINGER STAHLBAU AG, 8401 WINTERTHUR, 052 84 61 61



# Der PROMADUR- Einspitz, der Dichte,

die neue PVC-Anschlussmuffe aus dem PROMADUR-Programm, dem führenden Kanalrohr aus Hart-PVC, übrigens von der IKP\* geprüft und empfohlen.



Die PVC-Anschlussmuffe, um eine Kanalleitung aus Hart-PVC fachgerecht und dicht mit der Hauptleitung aus Schleuderbeton zu verbinden.

Der PROMADUR-Einspitz PA-I 1448 ist:

- **dicht**
- **unempfindlich gegen Temperaturwechsel**
- **unabhängig von einem zusätzlichen Übergangsstück**
- **von der IKP\* empfohlen (Attest Nr. 347/1)**
- **zum Patent angemeldet**

Der PROMADUR-Einspitz, die folgerichtige Ergänzung eines kompletten, von der IKP\* geprüften Kanalrohrprogrammes.

\*) Interkommunale Zulassungsprüfstelle

## promastic ag

8116 Würenlos · Telefon 056 74 2022

Verlangen Sie unsere neue  
Dokumentation!

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

promastic ag 8116 Würenlos

SBZ eB

## Schweizerische Bauzeitung

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36  
Druck: Offset+ Buchdruck AG, 8021 Zürich

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch SIA

### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

### Anzeigenverwaltung

## Iva

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

Inhalt von Heft 5, 1977

### Service intercommunal SIEG Vevey-Montreux: Installations de traitement des boues à Roche

Le traitement des boues d'épuration de la Riviera vaudoise, par Daniel Kratzer . . . . .	61
Conception et structures du complexe par Georges Charotton . . . . .	62
Descriptif technique des installations, par Alexandre Rasconi . . . . .	64
Nouveau procédé d'étanchement des joints en béton, par J. B. Feuersenger . . . . .	73
Congrès . . . . .	74



# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Akustische und Nachhall-Messungen

Beratung und Expertisen  
Dr. W. A. Günther  
Seestrasse 49—51, 8702 Zollikon  
Tel. 01 / 65 54 60

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Tel. 01 / 62 98 17

### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative  
Beleuchtungskörper,  
Not- und Spezialleuchten  
Gass Leuchten AG  
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich  
Tel. 01 / 60 47 27

### Beratung in Brandschutzfragen

Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG  
Lohwiesenstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971

### Bodenuntersuchungen

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstrasse 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 u. 01 / 34 94 42

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60  
FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Entwässerungsrinnen

Polyester-Rinnen  
(«Güller-drain»)  
Güller & Co., 8116 Würenlos  
Tel. 056 / 74 15 88

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfsgasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40  
Verband Schweiz. Holzbeizmeister  
Mitgliederliste: Sekretariat  
Am Bohl 6, 9000 St. Gallen  
Tel. 071 / 22 50 17

### Holzfalltüren — Faltwände

Echt PELLA-Holzfalltüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG, Güterstrasse 205  
4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

### Holzleime und Klebstoffe

3 wasser- und tropfenfeste Holz-  
leime, Teppichleime für Böden  
und Wände. Fordern Sie techn.  
Merkblätter.

CASANIN AG, Chemische  
und Leimfabrik, 6033 Buchrain  
Tel. 041 / 36 63 63

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Kipptore

Güller & Co., 8116 Würenlos  
autom. Torantriebe  
Tel. 056 / 74 15 88

### Korrosionsschutz-Farben für Schifffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
Postfach 2968, Tel. 021 / 20 22 42

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf  
Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Technische Akustik/Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22  
Güller & Co., 8116 Würenlos  
Tel. 056 / 74 15 88  
Neu: Steckzargen

### Natursandsteine

J. und A. Kuster Steinbrüche AG  
8806 Bäch SZ, Tel. 01 / 76 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungsanlagen

Separation & Recovery Systems SA  
1005 Lausanne, 19, av. Villamont  
Tel. 021 / 20 22 42

### Profilbleche

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstrasse 24  
Tel. 01 / 23 48 23  
Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

### Rolläden

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Ahl AG, Gleitschalungen  
6300 Zug, Oberleh 2  
Tel. 042 / 21 29 57, 055 / 42 31 32  
Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 748 27 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindel- und Wendeltreppen  
aus Holz und Aluminium, Scheren-  
und Holzschiebetreppen

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71



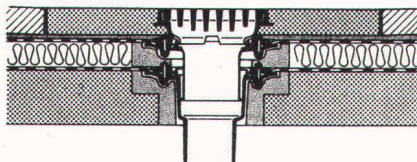
**UEBERLEGEN SIE SICH, WIEVIEL  
 GELD SIE MIT IRGEND EINER  
 INVESTITION ERWIRTSCHAFTEN KÖNNEN.  
 UND SAGEN SIE UNS, WIEVIEL GELD  
 SIE DAFÜR BRAUCHEN.**



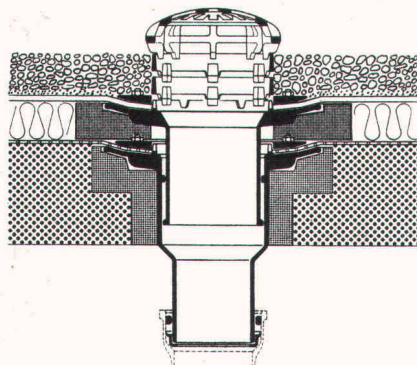
Die A + E Leasing hat dieses Jahr 100 Millionen Franken zur Verfügung. Sie möchte Ihnen damit jene Investitionsgüter und Immobilien kaufen, die Sie schon lange kaufen möchten. Vielleicht rufen Sie mal an. Tel. 01/27 33 93. Tél.

A + E Leasing AG, Bahnhofstrasse 52, 8022 Zürich. A + E Leasing SA, 2, rue A. Vallin, 1201 Genève. Schweizerische Volksbank, Kantonalbank Bern, Banque Cantonale Vaudoise, St. Gallische Kantonalbank, Graubündner Kantonalbank, Solothurner Kantonalbank, Banque Hypothécaire du Canton de Genève, Banque de l'Etat de Fribourg, Banque Cantonale Neuchâteloise, Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank.

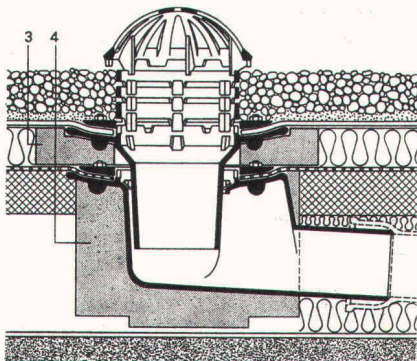
Flachdachablauf Guss zweiteilig, Isolierring, Isolierkörper. Flachrost befahrbar, 15 t Tragkraft.



Flachdachablauf Guss zweiteilig mit Kugelrost, Isolierring, Isolierkörper, Distanzringe 25 + 35 mm Höhe. Auch mit Flachrosten rund oder quadratisch lieferbar.



Flachdachablauf Guss zweiteilig, seitl. Auslauf 3° mit Kugelrost, Isolierring, Isolierkörper, Distanzringe 25 + 35 mm Höhe.



**Weitere Zubehörteile:** Heizringe, Heizstäbe, Flachroste rund und quadratisch 1,5 + 15 t Tragkraft.

**PASSAVANT  
 Flachdachabläufe**

aus Guss — die sichere, problemlose Flachdachentwässerung.

Das bewährte Baukastensystem aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt **das Ueberbrücken jeder Höhe, ohne den untersten einbetonierten Ablaufkörper zu verändern.**

**IKP-Zulassung 1074**

Verlangen Sie Unterlagen bei:

**Werner Maag AG  
 8032 Zürich  
 Zeltweg 44  
 Tel. 01 / 32 75 80  
 Telex 58675**

10 SBZ  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

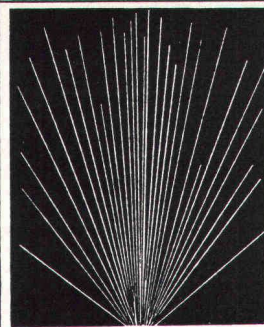


## Die führende Stellung

der Schweizerischen Bauzeitung im Bau- und Maschinensektor unserer Wirtschaft wird allgemein anerkannt. Eine repräsentative Bedeutung für das technische Schaffen der Schweiz kommt auch dem Anzeigenteil dieses Fachblattes zu.

## igma 77 Internationale Gartenmöbel Ausstellung

18.-23. März 1977  
auf Zürichsee-Schiffen  
am Bürkliplatz Zürich  
Öffnungszeiten:  
Freitag, Montag bis  
Mittwoch von 13-22 Uhr  
Samstag und Sonntag  
von 11-22 Uhr



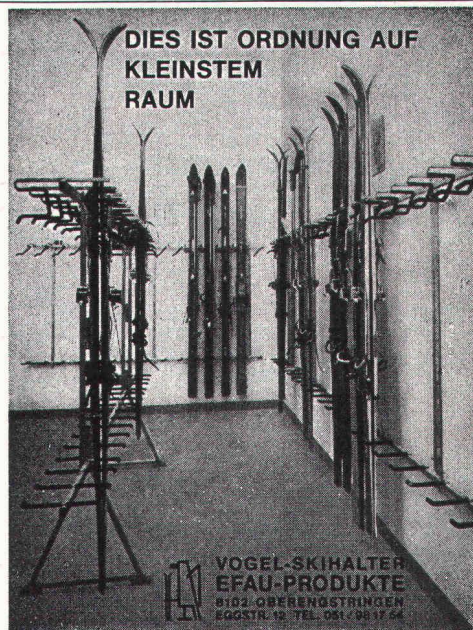
### GEFAS

Gesellschaft für angewandte Sprengtechnik AG  
Ingenieurbüro

CH-8307 Effretikon  
Telefon 052 / 32 25 55

- Sprengarbeiten
- Erschütterungsmessungen mit sprengtechnischer Beratung
- Sprengtechnische Schulungskurse
- Handel mit Sprengmaterialien

Offizielle Beratungsstelle des Schweiz. Baumeisterverbandes (SBV) für Sprengarbeiten



### Vogel-Skihalter

Ganzmetall  
Feuerverzinkt  
Robust

Planen und Einrichten von Skiräumen, Liefern von Teilen für Selbstmontage

Für Hotels, Ski- und Ferienhäuser, Schulen, Bergbahnen usw. Bis 16 Paar Ski per Laufmeter.

ERWIN VOGEL  
EFAU-PRODUKTE  
8102 Oberengstringen  
Eggstrasse 12  
Tel. 01 / 79 16 24

## Der Verleger am Ort, Ihr Gewährsmann für ein sicheres Flachdach.

Werkgeschulte **Sarnafil**-Verleger (Spengler, Dachdecker) gibt es in der ganzen Schweiz, auch an Ihrem Wohnort oder ganz in der Nähe. Sie arbeiten also mit Ihrem Gewährsmann zusammen, wenn Sie sich für die **Sarnafil**-Flachdach-Sicherheit entscheiden. Verlangen Sie die Regionalliste.

# Sarnafil®

Senden Sie mir die Regionalliste der **Sarnafil**-Verleger.

Objekt: \_\_\_\_\_

Region: \_\_\_\_\_

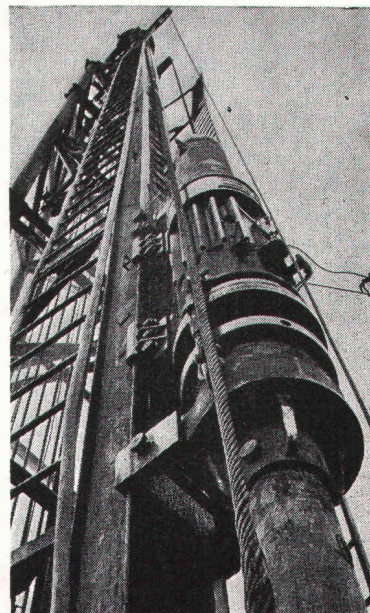
Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Sarna Kunststoff AG**

CH-6060 Sarnen Postfach 12  
Telefon 041 66 23 33

SBZ SF.5.76



### Pfahlfundationen

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

## EGGSTEIN AG LUZERN

Industriestrasse 16

Telefon 041 - 44 66 04



# Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI~ eine Alternative für Ihre Personalvorsorge!

- **Das Ziel**  
die **lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge** für die Angehörigen der technischen Vereine (Mitgliedschaft kann auch bei Berufswechsel beibehalten werden)
- **Die Vorteile**  
die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist eine **Selbsthilfeorganisation** der technischen Verbände mit **Selbstverwaltung** (paritätische Zusammensetzung aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern)
- **Die Sicherheit**  
ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und **laufende Beratung durch neutrale Experten**;  
durch die **Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften**;  
dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch **eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften** der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Verlangen Sie weitere Informationen bei:  
Pensionskasse SIA STV BSA  
FSAI  
Waisenhausplatz 25  
Postfach 2613  
3001 Bern, Tel. 031/ 22 90 52

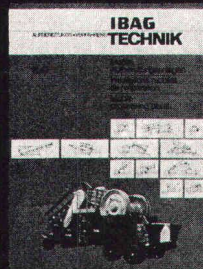
## ...für Auslandsbaustellen Straßenbaumaterial und Betonzuschlagstoffe aufbereiten ?...

**BAUMA '77  
HALLE 7  
STAND 726**

Drei Programme haben wir für Sie bereit:

... dann mit der IBAG als erfahrenem Auslandspartner.

Fordern Sie unseren neuen Projektierungskatalog K 40 an. Aus einer Vielzahl mobiler Einheiten kombinieren wir jede beliebige Komplettanlage. Nutzen Sie unsere Auslandserfahrung.



# IBAG

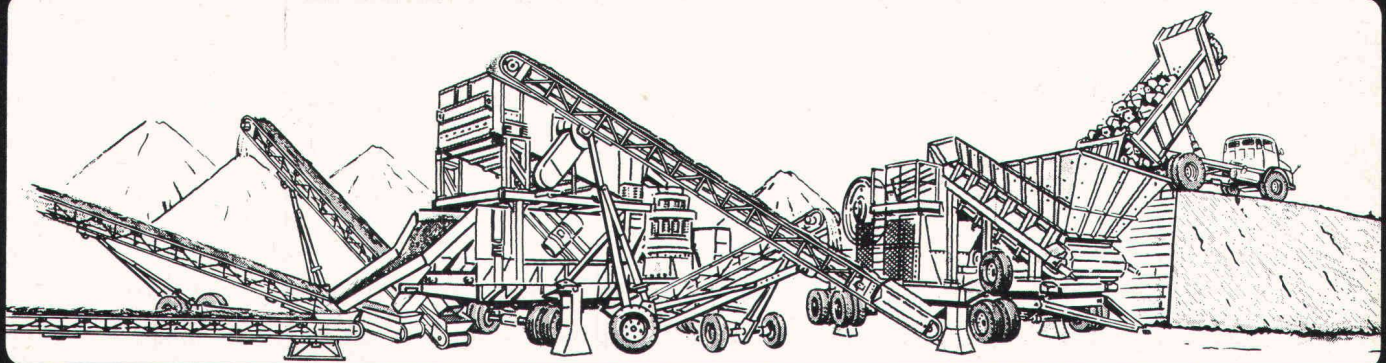
Postfach 308  
D-6730 Neustadt/Weinstraße  
Telefon (06321) 13073  
Telex 04.54844

\*Ein Unternehmen der Korf-Gruppe

Programm 30: Halbmobile Aufbereitungsanlagen auf Kufen

Programm 40: Mobile Aufbereitungsanlagen auf luftbereiften Rädern,

Programm 50: Stationäre Aufbereitungsanlagen auf Betonfundamenten.







# Das bekannteste Produkt ist nicht immer auch das beste

Aus dieser Erkenntnis haben wir die Konsequenzen gezogen. Daher verkaufen wir nur noch Entwässerungsrinnen der Marke



Das preisgünstige  
Schweizer-Qualitäts-Produkt

Denn als Experten für alle Fragen der Oberflächen-Entwässerung können wir uns es nicht leisten, hinter dem Fortschritt herzulaufen. Auch darum haben wir unsere eigene Produktion von Entwässerungsrinnen POLYDRAIN aufgenommen.

Möchten Sie gerne mehr wissen, was wir als Fachexperten Neues zu sagen und zu bieten haben, so senden Sie uns doch einfach den untenstehenden Coupon ein, damit wir Ihnen unsere Dokumentation über die Entwässerungsrinnen POLYDRAIN zustellen können.

COUPON

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Verkauf durch den  
Baumaterial-Handel

# STUDER + THOMANN AG

POLYDRAIN POLYSOL

Webereistrasse 56/58 8134 Adliswil Tel. 01 - 710 8815 Telex 54 081